

La riqueza retórica en *Tobango* de Roberto McKay: un estudio de sus niveles fónico, morfosintáctico, semántico y literario

Rhetorical richness in Roberto McKay's *Tobango*: a study of its phonic, morphosyntactic, semantic and literary levels

Zoribell Anays Salcedo Murillo

Universidad de Panamá. Centro Regional Universitario de Panamá Oeste. Panamá.
zoribell.salcedo@up.ac.pa <http://orcid.org/0000-0003-0595-3006>

Dayra Martínez Coronado

Universidad de Panamá, Centro Regional Universitario de Coclé. Panamá.
dayra.martinez@up.ac.pa <https://orcid.org/0000-0002-9197-4067>

Ángel Gómez Sánchez

Universidad de Panamá. Centro Regional Universitario de Panamá Oeste. Panamá
angel.gomez@up.ac.pa <https://orcid.org/0000-0002-1042-6641>

Artículo recibido: 16 de enero de 2026

Artículo aceptado: 27 de febrero de 2026

DOI <https://doi.org/10.48204/j.colegiada.v7n2.a9700>

RESUMEN

Este estudio sobre la poesía de Roberto McKay aborda la investigación e interpretación de una serie de poemas pertenecientes a su obra *Tobango*, los cuales exploran diversos dilemas que ilustran un tema complejo: la lucha incesante entre la vida y la muerte. El objetivo consiste en examinar las figuras literarias presentes en los poemas de McKay desde distintos niveles de análisis: literario, fónico o fonológico, morfosintáctico, semántico y lógico. Asimismo, se realiza una valoración temática de los poemas que conforman *Tobango*. Metodológicamente, esta investigación es de naturaleza cualitativa, descriptiva, documental, literaria y lingüística, centrada en el análisis e interpretación de los significados que adquieren ciertas figuras retóricas en diversos contextos sociales. Además, se enfatizan las emociones, los sentimientos y las percepciones que emergen durante la lectura de estos poemas, aspectos que dejan una huella imborrable en los interlocutores. Los hallazgos demuestran que la poesía de McKay rinde homenaje a los distintos estados de la humanidad y a los desafíos que afectan cotidianamente a la población panameña. En conclusión, su obra busca despertar en el lector tanto el interés como la necesidad de hallar la verdad, con el fin de enfrentar, de manera constante y determinante, la crudeza de la realidad.

PALABRAS CLAVE: Análisis literario, lingüística, muerte, poesía, vida.

ABSTRACT

This study on the poetry of Roberto McKay deals with the investigation and interpretation of a series of poems belonging to his work *Tobango*, which explore diverse dilemmas that illustrate a complex theme: the incessant struggle between life and death. The objective is to examine the literary figures present in



McKay's poems from different levels of analysis: literary, phonic or phonological, morphosyntactic, semantic and logical. Likewise, a thematic evaluation of the poems that make up *Tobango* is carried out. Methodologically, this research is of a qualitative, descriptive, documentary, literary and linguistic nature, focused on the analysis and interpretation of the meanings acquired by certain rhetorical figures in different social contexts. In addition, emphasis is placed on the emotions, feelings and perceptions that emerge during the reading of these poems, aspects that leave an indelible mark on the interlocutors. The findings show that McKay's poetry pays homage to the different states of humanity and to the challenges that affect the Panamanian population on a daily basis. In conclusion, his work seeks to awaken in the reader both the interest and the need to find the truth, in order to face, in a constant and decisive way, the harshness of reality.

KEYWORDS: Literary analysis, linguistics, death, poetry, life.

INTRODUCCIÓN

Este estudio de la poesía de Roberto McKay es producto de una lectura detenida de su obra *Tobango* (1977), obra que contiene una colección de poemas que tratan diferentes temas. En *Tobango* se vislumbra a McKay como el poeta que produce un tipo de poesía que brilla con luz propia, porque en cada uno de sus versos se aprecia la forma particular de tratar el tema de la vida y de la muerte. Aunque se reconoce en sus versos la influencia de los clásicos, de las coplas de Manrique, de la poesía existencialista de Pizarnik; además, la interconexión entre lo individual y lo universal propia de los poemas de Paz. El vate panameño canta a todo lo que su voz contrista o entristecida quiere cantar, por lo que en cada una de sus palabras o imágenes se observa una muestra de ese fatalismo, tal vez producto de la propia angustia de reconocerse de paso por esta vida terrena.

Entre uno de los mejores poemas de la obra literaria de Roberto McKay se puede mencionar la poesía *Piscis es un signo huraño*, cuyo título trae a la memoria un detalle de la vida del poeta, ya que este ilustre escritor nace bajo el signo zodiacal de piscis. Este hecho, contribuye a reafirmar la idea de que este poema se convierte en una autobiografía de McKay debido a que en cada uno de sus versos se refleja parte de su vida. Incluso, se puede señalar que los primeros versos del poema evocan idea de retiro, soledad y contemplación expresado a través de la palabra ermitaño.

También, en los versos de *Piscis es un signo huraño*, McKay (1977) se describe a él mismo al hacer referencia de su yo, de lo que ya no es, de lo que quiere ser, es decir, se observa una búsqueda, sin duda, de algo desconocido, de lo que nadie conoce con certeza, quiere vivir y existir en la forma más primaria y pura. Por ello, en su escrito, el poeta suele manifestar:

*“Me volveré un ermitaño, porque nadie ha sabido nunca
cómo son los ermitaños...” (p.63).*

Por un lado, la poética de McKay, con estas letras, logra confesar las dudas que agitan su interior, es decir, de repente sí, de repente no quise ser un ermitaño, expresado con una significativa paradoja.

*“siempre y nunca
quise ser un ermitaño de capucha oscura” (p.63).*

Por otro lado, la voz lírica lanza una sentencia en la que reconoce que la vida ha llegado a su límite, ya que no puede callar el dolor que le produce la degradación de la humanidad.

*alguien dijo
detengan el mundo que quiero salirme*

*no sé si lo logré,
pero ahora digo lo mismo porque estoy
hasta la rodilla
de guerras y de paz
de calles llenas de muertos y de sexos que
habitan los cementerios. (p.63)*

La muerte es la puerta de salida, el escape de los poetas, de los guerreros, de los seres mitológicos, que acuden a ella con el convencimiento de que a una morada más placentera ha de llevarle. Así se muestra en *El Satiricón*:

En cuanto a la Sibila de Cumas, la he visto con mis propios ojos colgada en una botella, y cuando los niños le preguntaban: «Sibila, ¿Qué quieres?», ella les contestaba: «¡Quiero morir!» (Petronio 48, p. 8).

Es evidente, que estos versos seducen a McKay y lo tientan en su letra, como también es probable que reciba la influencia de la poesía existencial de Pizarnik, *El infierno musical* (1971) donde evoca los sentimientos de desazón de la vida, en los que la muerte produce resignación, sosiego como se muestra en *Nombres y figuras*.

*Hemos intentado hacernos perdonar lo que no hicimos, las ofensas fantásticas, las culpas
fantasmas.*

*Por bruma, por nadie, por sombras, hemos expiado.
Lo que quiero es honrar a la poseedora de mi
sombra: la que sustrae de la nada nombres y figuras. (p.10)*

En los siguientes versos se trasluce esa reflexión manifiesta que lo conecta con los poemas y poetas de los que bebe su pluma, la vida se vuelve un contraste de resistencia y resignación para esto toma la alegoría de lo perenne.

*me volveré un ermitaño
y meditaré sobre la inmortalidad del cangrejo (p.63).*

Se percibe una toma de conciencia, que consiste en anular el presente para encarar el sentido de la vida. Es un nuevo despertar, es encontrarse a sí mismo, en una búsqueda del yo.

*de sentir que estoy aquí
que todavía no me voy que estoy pleno
redondo
perfecto
inmutable como un griego (p.64).*

Aludiendo al *gnostós*¹ (γνωστός) lo "conocido" o "conocimiento", el poeta recurre a tomar distancia de los problemas de la humanidad, adoptando su nueva condición de retiro. Tal como lo hizo Manrique (1476) en sus famosas *Coplas a la muerte de su padre* donde recurre a la cultura clásica para demostrar que incluso esa enorme gloria no es capaz de escapar al tiempo que todo lo consume.

Dexemos a los troyanos,

¹ Γνωστός también es un sustantivo masculino, y su forma femenina es Γνωστή (Gností).

*que sus males no los vimos
ni sus glorias;
dexemos a los romanos,
aunque oímos y leímos
sus historias.
No curemos de saber
lo de aquel siglo pasado
qué fue d'ello;
vengamos a lo de ayer,
que también es olvidado
como aquello. (Manrique, 1476, copla 5)*

En los siguientes versos, McKay lleva el verso a una forma más terrena para comparar el paso de la vida a la muerte con un símil artístico digno del poeta que se aprecia de conocer la naturaleza y sus misterios.

*no sentiré tampoco que mi piel se vuelva
dura como un armadillo
ni que la ilusión muera como un cisne herido (McKay, 1977 p.74).*

En los versos anteriores, nuevamente, se puede apreciar la influencia de Pizarnik, se muestra la lucha permanente entre la sensibilidad propia del ser y/o el adaptarse a la dureza del mundo hostil. El eterno conflicto entre resistir o ceder ante los embates de la realidad cruda y directa.

De igual manera, en este artículo, se analiza el poema *Lluvia seca sobre el hombro*. Este es un canto a la soledad.

La primera sensación que se experimenta al leer el poema *Lluvia seca sobre el hombro* es sorpresa; sorpresa por lo exquisito del lenguaje, pues es capaz de expresar la soledad, la admiración, a través de resonadas metáforas demostración del dominio de apreciables cualidades literarias. Y que a pesar de que en su poema el *Maravilloso país de las indefiniciones* se declara que, para él, el contenido tiene más importancia que la forma, no deja esta última de manifestar, que McKay es un excelente poeta, con grandes conocimientos de la tradición poética.

Sin embargo, es en *Momentos después de la lluvia*, donde McKay hace gala de sus conocimientos y de su habilidad poética, al dibujar una imagen de la soledad o de la tristeza, que siente el individuo, con los términos propios que nos transmiten esa sensación.

En las siguientes líneas se puede apreciar que en el poema hay un juego de palabras que hacen referencia o aluden al marchitar de los pasos humanos por esta vida.

*cada lágrima moría quieta
lluvia seca sobre el hombro
que se bebe en angustia de silencio.
Mis pies morían sin dejar marcas.
La ropa vive seca (McKay, 1977)*

Los versos anteriores, son una muestra, de que McKay al hablarnos de la vida se refiere a esos espacios de la convivencia humana y de las cosas, sentencia acaso, en un epitafio que ambas son efímeras.

El uso de palabras con sentido de contraste sirve para exacerbar el vaivén de la existencia humana. Contraste que se denota en el uso de ciertos verbos (morir, vivir). Y en el uso de ciertas figuras (oxímoron).

En su poema “*Nueva como siete*”, se puede observar en McKay un tono más marcado de frustración.

Posiblemente estos dos números digan algo al poeta, o quizás fueron escogidos simplemente al azar para hacer uso de ellos en el arte poético.

Lo que sí resulta claro es su preocupación existencial, al declarar la crudeza de la realidad, nuestro diario caminar, que después de un largo recorrido se debe caer a los pies de la muerte.

Ya que, a pesar de los sueños y esperanzas en el paso por esta vida terrena, el último y más seguro de todos los pasos es la muerte.

Yo como tú
por una cosa por cualquiera
nos suicidamos...
Y aún continuamos...
Y nos alegramos...

Vivimos engañados, anhelando lo imposible, guardando falsas esperanzas y esperando ayuda. El sentido fatalista presente en la poesía de McKay revela que esa ayuda está vedada a los mortales.

Brillan en el poema ideas sueltas, que en su conjunto logran expresar la frustración que padece la humanidad.

Su tono es pesimista y negativo al considerar la vida en poco, y que, en vez de llenar de alegría al hombre, lo llena de sufrimientos.

En su poema *Sobre los Sobrevivientes*, McKay manifiesta un interés muy marcado por la muerte, pero por la muerte del hombre y de las cosas.

Un hombre muere
cuando le mutilan de golpe la mano.
La silla se queda hasta que alguien la mate. ...

La muerte es expresada por una serie de términos como: morir, muera, matan, asesinatos, mutilaciones, fusilado, etc.

El hombre puede morir cuando
le mutilan las manos
cuando muere uno de sus muertos. ...

Les mutilan las manos, metáfora referida al hombre cuando se queda sin oportunidades, sin salidas, sin sueños. Pues las manos, representan ese motor constante de seguir hacia adelante y no darse por vencido.

El destino del hombre al fin y al cabo es la muerte, no hay salida para él. Pero en McKay, la muerte se manifiesta en sus diversas concepciones, es decir, que cuando uno pierde algo o a alguien querido, muere un poco, mueren sus ilusiones. Su espíritu muere dentro de una carne viva.

Yo me muero cada
vez que muere uno de mis muertos.

Incluso, la muerte se experimenta en lo que hace el hombre. El hombre transmite sus tristezas y sus penas por las melodías de una guitarra. Aquí, el poeta alterna esas reflexiones sobre el halo de la muerte. Estos versos denotan la influencia del gran Darío (1961), en cuanto a temas como la soledad y el descanso eterno:

Ser, y no saber nada, y ser sin rumbo cierto,
Y el temor de haber sido y un futuro terror...
Y el espanto de estar mañana muerto,
Y sufrir por la vida, por la sombra y por,

lo que no conocemos y apenas sospechamos,
Y la carne que tienta con sus frescos racimos
Y la tumba que aguarda en sus fúnebres ramos... (pp.778-779)

“Sin embargo todavía también una guitarra muere y muere su serenidad y su vida”.

En los versos anteriores la voz lírica nos habla de los diferentes yo de un hombre, que parece representar lo que es y lo que quiere ser. Es difícil, evadir el diálogo identitario de estos versos con los de Octavio Paz, (1997) que evocan temas como: la nostalgia, el yo, la muerte.

En la madrugada.
Quiero decir adiós a este pequeño mundo,
único mundo verdadero.

Adiós a este penoso abrir los ojos
del día que se levanta:
el sueño huye, embozado,
del lugar de su crimen
y el alma es una plaza abandonada
y los locos que llevo dentro se escapan. (p.76)

En un afán por cambiar la vida, en su poema *Martire Avenue* alusivo a la patria, a través de una hipérbole la poesía de McKay trata sobre de la situación que sufre Panamá bajo la presencia de una potencia extranjera que usurpa, bajo pretexto de progreso, la soberanía del país.

sobre la ciudad dividida en pedazos (McKay, s.f.).

Este mismo sentimiento, también lo expresa en el poema *Ciudad dividida*, donde se logra reflejar un sentimiento de angustia, tristeza, nostalgia y protesta que se experimenta debido la tensión social y a la discriminación que existía durante la presencia del enclave norteamericano en la llamada “Zona del Canal”.

saber que la calle tiene al final muralla de alambre (McKay, s.f.)

Situación que lesiona nuestra soberanía y nuestra dignidad. Sin embargo, lo que más llama la atención de estos versos es que parece que esta lesión a la soberanía lo hace reaccionar de ese letargo existencial y que estos temas, aunque lastiman su alma lo hacen elevar su voz de protesta con sensatez y tenacidad.

y a mí,
duele
saber que la calle tiene al final muralla de alambre.

Su actitud de oposición al imperialismo norteamericano es evidente. Incluso, los verbos transmiten ese sentimiento de repulsión hacia la violencia que sufrimos.

En sus últimos versos se manifiesta una gran verdad, y es que muchas veces decimos y pensamos ser libre, cuando realmente no lo somos.

Panamá no será libre, mientras viva oprimida a intereses particulares, mientras dure la permanencia norteamericana con todos sus símbolos de opresión.

En su poema, *Maravilloso país de la indefinición*, a McKay (1977) le urge denunciar los malos hábitos y prácticas inútiles de los malos poetas. Poetas que llenan a la poesía de mentira y no la ponen al servicio de la verdad y de la educación. En este poema, McKay, se refiere a los problemas que aquejan a Panamá, problemas que lamentablemente son bastantes.

Todo va bien,
porque el desempleo cada día
bien porque se explota al campesino
bien porque los alquileres son altos
bien porque la juventud está perdida en marihuana y amor libre
bien porque todo el mundo toma coca cola y fuma viceroy
y todos quieren ser rubios y blancos y ojiverdes
bien porque los gringos no se meten con nadie
(solamente cazan patos en enero y eso sólo fue una
vez y controlan la economía del país) ... (p.116)

Pero, McKay es un poeta con una visión universal, por lo que no se priva de ningún tema, lo que lo lleva a explorar también la fibra erótica en sus poemas.

En su poema *Rezo Uno* se está frente a un poeta, que llama las cosas con su nombre porque no hay interés en hacerlo de otra forma. En ese poema se revela un erotismo intencionado, un erotismo que busca herir a quien lo lea, quiere dejar sentir un poco importa, que realmente significa preocupación por el estado de la humanidad. A simple vista el poema, oculta al lector lo que en su contenido se envuelve.

MATERIALES Y MÉTODOS

Este estudio adopta un enfoque **cuantitativo**, con el propósito de comprender e interpretar en profundidad la obra *Tobango y otros poemas* de Roberto McKay. Se privilegia el análisis de significados, emociones y percepciones subjetivas, características esenciales al abordar una poesía que, aunque poco difundida en el canon panameño, deja una huella significativa. Como afirma Piña – Ferrer (2023): "...la investigación cualitativa aborda los significados, las acciones de los individuos y la manera en que estos se vinculan con otras conductas propias de la comunidad; además que conlleva a explicar los hechos sociales, buscando la manera de comprenderlos" (p.2).

El enfoque se desarrolla de forma **inductiva y flexible**, permitiendo que emerjan categorías interpretativas desde el análisis mismo. Rojas-Gutiérrez (2022) destaca que este tipo de estudio "proporciona profundidad a los datos, contextualización del ambiente [...] y experiencias únicas" (p. 84), algo esencial en una obra cargada de lirismo, metáforas e ironía, como la de McKay.

La investigación también es **descriptiva**, pues busca identificar y caracterizar los recursos estilísticos, temáticos y simbólicos del autor. Según Arias y Covinos (2021), este enfoque

“especifica las propiedades, características y perfiles” (p. 70), permitiendo analizar cómo el poeta conjuga lo íntimo y lo social en su propuesta lírica.

Asimismo, se trata de una investigación **documental**, sustentada en fuentes secundarias como libros, artículos y ensayos. Para Arias (2012):

La investigación documental es un proceso basado en la búsqueda, recuperación, análisis, crítica e interpretación de datos secundarios, es decir, los obtenidos y registrados por otros investigadores en fuentes documentales: impresas, audiovisuales o electrónicas. Como en toda investigación, el propósito de este diseño es el aporte de nuevos conocimientos. (p.27)

De igual manera, se trata de una investigación lingüística ya que por medio del estudio de las figuras literarias se analizan los significados que adquieren las palabras en los diferentes contextos sociales descritos en la poesía de Roberto McKay.

Finalmente, el análisis literario enmarcado en los enfoques cualitativo y documental busca desentrañar la estructura simbólica y temática del texto, iluminando sus dimensiones sociales y filosóficas, algo que atraviesa profundamente la poesía de McKay. Como señalan Molano de la Roche et al. (2021):

La metodología cualitativa sirve para comprender de manera científica las experiencias y las culturas humanas. La investigación cualitativa trata de comprender lo que las personas dicen. Busca darle una respuesta subjetiva, descriptiva a todo aquello que guarda relación con el ser humano. (p.19)

RESULTADOS

Pese al interés de McKay por crear una poesía nueva, libre en todo el sentido de la palabra y preocupado más en el fondo que en la forma no deja esta última de ser testimonio de su calidad lingüística y estadística. Por elogiarlo, se ve en su poesía el uso de excelentes figuras retóricas que delatan su cultura literaria, razón por la cual en este apartado se analiza su poesía a través de diferentes niveles lingüísticos tales como: nivel fónico o fonológico, nivel morfosintáctico, nivel semántico, nivel lógico y, por último, se presenta una valoración temática y un inventario de la poesía de este ilustre escritor panameño.

- **Nivel fónico o fonológico**

En cuanto al nivel fónico o fonológico, en la poética de Roberto McKay (1977) se aprecia el empleo del metaplasma, figura retórica que logra afectar a la composición fonética de la palabra y la oración. Estos se emplean en el texto literario en forma deliberada con fines estéticos.

- a. **Apócope:** se suprime un fonema al final de la palabra.

los demás son una partida de ignorantes
y nosotros muy “in” (p.117).

Muy “in”, refleja el interés del poeta por no escribir completa la palabra intelectuales, la cual escribe entre comillas, porque califica esa intelectualidad con un tono despectivo. Además, esto refleja el modo de hablar del panameño de la calle, o propio entre ciertas personas cuando utilizan un lenguaje familiar.

- b. **Onomatopeya:** cuando imita un sonido natural.

Y susurran canciones a los coitos redimidos
(*Los Miedos*)
Y un cosquilleo se trasmite

(Barbas de seis días)

En el poema: *Maravilloso país de las indefiniciones* aparece esta figura cuando se cambia un sonido por otro al unir palabras que en el contexto deben ir separadas.

Y todos quieren ser rubios y blancos y ojiverdes
(p. 116)

En este verso, se emplea el término ojiverdes por ojos verdes.

- **Nivel morfosintáctico**

De igual manera, en la obra de McKay, se observa el uso de la metataxis, figura literaria que afecta y logra modificar las formas de las palabras en su nivel sintáctico, por alteración en el orden de sucesión, por supresión, por adición o por sustitución conformado isomorfismo, es decir, la forma lógica u ordenada en que deben combinarse los diferentes elementos del lenguaje, al otorgar deliberadamente nuevos significados a las expresiones.

- a. **Anáfora:** repetición de una o varias oraciones o cláusulas análogas.

Iba solo...
Iba solo...
Iba solo...
(*Lluvia seca sobre el Hombro*)

Se trata...
Se trata...
Se trata...
(*This is a Recording*)

- b. **Pleonasma:** considerada figura de construcción como de pensamiento y es producto de la repetición insistente del mismo significado con el fin de enfatizar la expresión.

es un país de altas colinas elevadísimas
(*Desde algún lugar alguien llama*)

en ese instante
en ese mismo instante
(*Balada de una pequeña confesión amorosa*)

- **Nivel semántico**

Otra figura literaria que se puede encontrar en la obra de Roberto McKay son las metasemas, las cuales promueven un cambio de significado en la expresión aun cuando se presenten en una sola palabra. El objetivo de esta licencia literaria es producir un efecto sorpresivo en el receptor y, además, de embellecer el mensaje.

- a. **Comparación:** realza la significación de un objeto por medio de una comparación o contraste.

El aire todo hueco me sostiene como péndulo violento por las sábanas.
(*Lluvia seca sobre el hombro*)

...llegar a ese país
y no quiero describirlo, porque es como los pájaros del tiempo
que mueren dentro de un caracol
(Desde algún lugar alguien llama)

dejarse crecer
una melena
como quien deja crecer
una flor de maíz
(Also available in stero)

- b. Metáfora:** consiste en usar palabras en un sentido distinto al que tienen, pero guardando cierta relación con el referente.

conocí al adolescente de los ojos de arena
(Balada de una pequeña confesión amorosa)

Y no deseamos jugar
a danza de los peces en el agua”
(Promenade)

... abrir los baúles secretos de la historia
(Aprender no es fácil)

- c. Sinécdoque:** utiliza una palabra en el lugar de otra, ya sea para extender, restringir o alterar su significación.

Mi piel ya no respiraría tu piel (aroma) -
(Eroticus)

Me duele el teléfono cuando suena (oído)
(Tejados sobres paredes apenas levantadas)

- d. Metonimia:** nombra una cosa con la designación de otra tomando el efecto por la causa, el instrumento por el agente, el signo por el objeto que significa.

tu vientre de laurel
(Cantos)

- e. Prosopopeya:** atribuye a las cosas inanimadas personificación.

El mar es un niño que sabe sonreír
(Primeros poemas)

La gran constelación se repliega,
baja las pestañas,
gime,
y pide socorro a un gato que pasa.
(El origen de las sombras)

- f. **Oxímoron:** figura que opone dos palabras o dos frases, que por su significación dan ideas contrarias, pero que al unirse forman otro sentido al producir una tensión semántica, que da profundidad al estilo.

Lluvia seca sobre el hombro
(*Lluvia seca sobre el hombro*)

La lluvia se sabe que moja, pero aquí el poeta le da un sentido nuevo con la palabra seca.

El mar es un niño que sabe sonreír
(primeros poemas)

Nivel lógico

Al hacer referencia al nivel lógico se debe destacar, que el escritor panameño Roberto McKay se caracteriza por utilizar la antítesis, la alegoría, la gradación, la hipérbole, la ironía y la paradoja con el propósito de dotar a las palabras de significado.

- a. **Antítesis:** enfrenta frases o palabras con significados opuestos o de contraste. Esta figura se basa en el discurso antonímico. Y sirve para reforzar la significación de la expresión.

las formas que fuiste construyendo
destruyendo...
(*This is a Recording*)

y me obliga a sonreír tristemente
(*Tristemente*)

- b. **Alegoría:** consiste en la unión de varias metáforas para expresar un concepto, un pensamiento a través de imágenes poéticas en sentido figurado. El poema *Los ojos del crepúsculo* es una alegoría a este momento del día. Se utilizan linda imágenes como:

el amarillarse el cielo sobre el agua

- c. **Gradación:** sucesión de palabras o frases que van creciendo o decreciendo en significado o fuerza expresiva.

...recuerdas que en una misma noche
reñimos
lloramos
dimos una vuelta
nos comimos toda una pizza
casi nos estrellamos en el carro
y luego,
en nuestro pequeño templo de la calle 32
hicimos el amor hasta cansarnos
(*Tejado sobre paredes apenas levantadas*)

Una vez más te mido vertical
como si fueras un verbo irreverente
pero tú también cambias de forma y te me pierdes

eres ya humo
ya agua ...
(*Promenade*)

- d. **Hipérbole:** deforma la realidad exagerándola para dar mayor expresividad al discurso.

se fueron desvaneciendo uno a uno-eran miles
y miles-
y abandonaron todo lo que habían poseído.
(*Los miedos*)

Una
mil
heridas en la línea...
(*Rezo uno*)

- e. **Ironía:** figura retórica en la que se da a entender algo distinto de lo que se dice; afecta la lógica de las expresiones e implica cierta burla. Y su significado se capta por el contexto.

que bien, que fácil resulta esto
todos aquí reunidos para escuchar/ leer poemas
como si eso fue igual
que romperse el brazo sembrando maíz.

bien porque aquí no pasa nada
no hay verdades que decir
y menos sobre nosotros mismos que,
somos perezosos,
sólo el juego, el licor, la fiesta, el sexo nos gusta. (McKay, 1977, p.115)

En estos versos se logra apreciar como el autor define al panameño común, que le gusta entregarse a la vida mundana a través del juego, del licor y de la mala práctica del sexo sin control.

- f. **Paradoja:** consiste en alterar la lógica de la expresión al aproximar dos ideas contrarias y aparentemente irreconciliable.

porque todo movimiento es inmóvil
como toda inmovilidad es movimiento.
(*Promenade*)

En la misma esquina
de ahora y nunca
el tiempo se desvanece.
(*This is a Recording*)

Siempre y nunca
quise ser un ermitaño de capucha oscura (p.63).
(*Piscis es un signo huraño*)

- **Valoración temática de la obra de Roberto McKay**

Roberto McKay es un poeta de lucha, de acción, es un poeta que ve a la poesía como el medio de enseñar a todos los hombres, como el medio de decir la verdad.

En su poesía canta a los diversos estados de la humanidad y, por lo regular, a los problemas que todos los días nos aquejan, los cuales presenta con notas incoloras.

Su poesía transmite un cierto pesimismo que penetra la piel y estalla en nuestro interior.

Se podría decir muchas cosas de la poesía de McKay, pero, realmente en este análisis, se nota un sabor amargo producto de las circunstancias que lo rodean. Se ve a un McKay como atrapado, solo, con miedo, con tristezas, con dolores, con desesperaciones e impotencias, situaciones que revisten a su poesía de un tono irónico. Incluso, lo amoroso es visto irónicamente, claro está que en algunos de sus poemas no se experimenta esa sensación, y ejemplo de ello es su poema: *Tristemente*, en él, el autor manifiesta su tristeza por el amor que ya se fue, pero lo hace con puro sentimiento, es un dolor que no hace daño.

Si solo se pudiera evitar este recuerdo
que dura y perdura
sin hacer daño

Alusivo también es, su poema *Decreto* en donde insta a la humanidad a conservar y regalar a otros los dones que Dios nos regaló; los dones del amor, la fe y la esperanza.

Por último, se hace alusión a las palabras que pronunció McKay frente a su poema *Piscis es un signo huracán*.

La poesía envejece, se va llenando de polvo.
En la gran mayoría de los casos duele. La poesía sin edad no existe ...

DISCUSIÓN

Este segmento representa un ejercicio que pretende recoger algunos elementos que identifican la poesía de McKay. Sus temas giran en torno a la realidad, vista en el plano íntimo del hombre o en la vida en sociedad. En sus escritos, aborda diferentes temáticas, tales como: la muerte, la existencia, la soledad, la patria, el yo, el olvido, el amor y la frustración.

También, hace referencia a las reflexiones propias de su pluma por temas como: la muerte, la guerra, el sexo, el imperialismo, la mala profesión de los poetas y el mal uso de los medios de comunicación, etc.

Por otro lado, en su obra, se encuentra un espacio para ocuparse de diversos elementos que demuestran la influencia de la modernidad, pero que a la vez demuestran la resistencia de la tradición: la lluvia, el humo, lo incoloro, la puerta, el movimiento, la coca cola, las cenizas, los cuerpos celestes, los colores, los metales y el aire, etc.

El poeta panameño hace gala de su bagaje cultural y de una exquisita influencia de escritores universales: desde los clásicos, pasando por Manrique, Pizarnik, Darío, Paz, entre otros, de los cuales ha ido alimentando su pluma. En su poesía se aprecia una armonía entre experiencia y creatividad artística una serie de recursos poéticos en los que la lluvia, por ejemplo, se convierte en un elemento simbólico constante en sus poemas del que parece sus letras han sido lamentablemente ocultadas bajo el halo de modernidad y del que este trabajo pretende partir el telón para sacudir el polvo que ocultaba su producción a las nuevas generaciones.

CONCLUSIONES

Roberto McKay se destaca por el empleo de un estilo único, es decir, el versolarismo. No usa casi los signos de puntuación, pero sí utiliza las figuras literarias (metáforas, paradoja, ironía, etc.). Por lo general, su poesía se desarrolla en ciclo, uso de dos idiomas (español – inglés).

Para finalizar, se reafirma el compromiso de catapultar el trabajo artístico de McKay, al demostrar que es un poeta de contraste porque en sus escritos se produce una interacción

directa entre el autor y sus interlocutores. En sus escritos se percibe el uso de una narrativa entretenida y ligera.

En conclusión, la vida misma es un contraste de sentimientos, deseos, sueños, pasiones etc. Este estudio pretende demostrar de que a pesar de que McKay no sea considerado uno de los poetas más citados de las letras panameñas, el legado de su lírica permite reconocer la fuerza de su influencia en la estela de poetas pertenecientes a una tradición poética que McKay supo apropiarse desde sus primeros versos; pues sus letras intentan despertar en el hombre el interés y la necesidad de buscar la verdad para lograr encarar la dureza de la realidad de una forma constante y decidida.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Arias, F. (2012). El proyecto de investigación – introducción a la metodología científica. Editorial Episteme C.A., 6ª Edición. <https://abacoenred.org/wp-content/uploads/2019/02/El-proyecto-de-investigaci%C3%B3n-F.G.-Arias-2012-pdf-1.pdf>

Arias, J. y Covinos, M. (2021). *Diseño y metodología de la investigación*. Enfoques Consulting EIRL, 1(1), 66-78. https://gc.scalahed.com/recursos/files/r161r/w26022w/Arias_S2.pdf

Biblioteca Nacional de Panamá. (2005). *Catálogo de autores panameños: Siglo XX*. <https://binal.ac.pa/>

Darío, R. (1961) *Poesías completas*, edición, introducción y notas de Alfonso Méndez Plancarte, Aguilar, Madrid

Fresno Ferrer, A. (2015) (Universitat Pompeu Fabra Facultat d'Humanitats Curs 2015-2016 *El Infierno Musical de Alejandra Pizarnik a la luz de la tradición mística*

Manrique, J. (1779) *Coplas de Don Jorge Manrique hechas a la muerte de su padre Don Rodrigo Manrique*. Madrid <https://datos.bne.es/edicion/bima0000068052.html>

McKay, R. (s.f.). *Momentos después de la lluvia*. En Producción Tobango McKay. Panamá Poesía.com <https://panamapoesia.com/pt112pm25.php>

McKay, R. (1977). Producción Tobango. Colección Múltiple/Poesía. INAC

Molano de la Roche, M., Valencia, A., y Apraez, M. (2021). Características e importancia de la metodología cualitativa en la investigación científica. *Semillas del Saber*, 1(1), 18–27. <https://revistas.unicatolica.edu.co/revista/index.php/semillas/article/view/314/178>

Paz, O. (1997). *Obra Poética I (1935-1970)*. Octavio Paz/Círculo de lectores/FCE, México

Piña – Ferrer, L. (2023). El enfoque cualitativo: Una alternativa compleja dentro del mundo de la investigación. *Revista Arbitrada Interdisciplinaria KOINONIA*, VIII (15), 1-3. <https://ve.scielo.org/pdf/raiko/v8n15/2542-3088-raiko-8-15-1.pdf>

Pizarnik, A. (1971). *El infierno musical*. Siglo XXI Editores. <https://www.poesia-inter-activa.com/pdf/El-infierno-musical-Pizarnik.pdf>

Petronio Árbitero, C. (1988). *El Satiricón*. Editorial Gredos. Madrid

Revista Colegiada de Ciencia. Vol.7, N°2, abril 2026 – septiembre 2026, ISSN 2710-7434

Rojas-Gutiérrez, W. J. (2022). La relevancia de la investigación cualitativa. *Studium Veritatis*, 20(26), 79–97. <https://studium.ucss.edu.pe/index.php/SV/article/view/353/395>

Simón Palmer, M. (2022). *Aproximación a la bibliografía de Sor Juana Inés de la Cruz* (1895-1995), Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, <https://www.cervantesvirtual.com/obras/materia-autoridad/juana-ines-de-la-cruz-sor-1651-1695-61>